

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*
The Reverend Father Armash Bagdasarian, *Assistant Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

August 26, 2018

The Armenian Church Year 1468

THIRD SUNDAY AFTER ASSUMPTION

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

Assistant Pastor: Rev. Fr. Armash Bagdasarian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն... 9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 9:8-19, II Corinthians 1:1-11, Mark 4:35-41

Lector: DOLLY MATOIAN

Starting Sunday, September 9th, regular church hours will be observed:

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն... 9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:45 am

Today's Gospel

Mark 4:35-41

On that day, when evening had come, he said to them, "Let us go across to the other side." And leaving the crowd, they took him with them, just as he was, in the boat. And other boats were with him. And a great storm of wind arose, and the waves beat into the boat, so that the boat was already filling. But he was in the stern, asleep on the cushion; and they woke him and said to him, "Teacher, do you not care if we perish?" And he awoke and rebuked the wind, and said to the sea, "Peace! Be still!" and the wind ceased, and there was a great calm. He said to them, "Why are you afraid? Have you no faith?" And they were filled with awe, and said to one another, "Who then is this, that even wind and sea obey him?"

Fellowship Tea

Today's fellowship tea is hosted in loving memory of Joseph Ameriguian, Agnes M. Dourjalian and William Noubar Dourjalian by their families.
Everyone is welcome to attend after *Badarak*.

Gift to the Church

Nancy and Fred Beattie made a gift to the Social Concern fund in loving memory of her parents, Agnes M. and William Noubar Dourjalian.

According to Fr. Daniel Findikyan's Directive, all churches are to offer up prayers for the victims of the Kerala India flood.

Within the Primate's same directive, we are to have a special plate collection on Sunday, September 9, 2018.

Please call the church office at 248-569-3405 if you are able to drop off basil from your garden for sacred blessing for the *Feast of the Exaltation of the Holy Cross (Khachveratz)*, Sunday, September 16th.



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



REV. FR. DAJAD DAVIDIAN, 40th Day, (St. James Church in Watertown, MA)

Requested by Fr. Aren & Fr. Armash

PRAYERS FOR THE FLOOD VICTIMS IN KERALA, INDIA

JOSEPH AMERIGUIAN, 32nd Year, Husband, Father, Grandfather, Uncle

AGNES M. DOURJALIAN, 6th Year, Wife, Mother, Grandmother, Great-Grandmother, Aunt

**WILLIAM NOUBAR DOURJALIAN, 21st Year, Husband, Father, Grandfather,
Great-Grandfather, Uncle**

Requested by Shoushan Ameriguian

Robert & Anne Marie Ameriguian & Family

Belinda & Armen Kabodian & Family

Barb & Rick Widener

Denise & Bob Karakashian & Family

Nancy & Fred Beattie & Family

ROSE YEGHISSIAN, 14th Year, Mother, Grandmother, Khnamee, Friend

YERVANT BAHADURIAN, 59th Year, Grandfather, Great-Grandfather, Khnamee, Friend

GEORGE BAHADURIAN, 51st Year, Uncle, Great-Uncle, Khnamee, Friend

Requested by Dr. Joyce Yeghissian & Dn. Rubik Mailian, Sevana & Areg

Patricia Yeghissian & Arvid Muller, Taline & Ara

Anahid Dilakian & Sarkis Ghazarian, Sevag, Hiyk & Aren

Arax Markarian

Mars & Roobina Haghnazarian, Garooneh & Naira

Lucy Ardash

Elizabeth Aprahamian

Isabelle Vahratian

Prayers for the Sick and Hospitalized

Emma Betrosian
Elina Cobb
John Brycz
Margaret Chubukchian
Gearldine Ware

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Fr. Dimitrie Vincent
Joe Kludjian
Rev. Fr. Shnork Souin

Charles Sansone
Ruben Griffin
Elizabeth Shehigian
Ryan Fringer
Vartkes Chubukchian

Save the Date

This year marks the 50th Anniversary of St. Vartan Armenian Cathedral in New York City, NY. St. John will be making a pilgrimage to St. Vartan the weekend of October 19-21. We will be departing on Friday, Oct. 19th and taking a tour of the new St. Nersess Seminary Armonk Campus. On Saturday, Oct. 20th, we will be seeing the “Armenia Exhibition” at the Metropolitan Museum of Art. Finally, on Sunday, Oct. 21st, Fr. Aren will be celebrating Divine Liturgy at the Cathedral and members of our altar servers and choir will be participating. Please call the church office at 248-569-3405 if you are interested in this pilgrimage.

Visit the Parish Bookstore

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many “Made in Armenia” products.

**100 Years 1915-2015 *Images of Western Armenia* by Hrair Hawk Khatcherian - \$150.00
Khatchkar—\$150.00**

***Armenian Ornamental Script*—\$120.00**

SILVER CROSSES FROM JERUSALEM, VARIOUS SIZES—\$35.00 - \$75.00

“THE GAMBLER: KIRK KERKORIAN the Greatest Deal Maker in Capitalist History”—HC \$25.00

***KHORENIAN DIVINE LITURGY , DOUBLE CD*—\$30.00**

“The Promise” DVD \$20.00

Hrayr Toukhanian’s Assignment Berlin DVD in English—\$30.00

JUST ARRIVED—NEW ITEMS FROM ARMENIA AND KARABAGH

Forget me not jewelry – earrings, bracelets, pins

Pomegranate necklaces

14Kt. gold crosses – various sizes

Backpacks & bags

and much more!

STOP BY AND BROWSE

BAZAAR PREPARATION DAYS
ALL CHURCH MEN AND WOMEN WELCOME!

Monday, August 27, 9:00 a.m. until noon, Choreg Loaves with Dawn
Tuesday, August 28, 9:00 a.m. until noon, Khalkha with Charlene
Thursday, August 30, 5:30 p.m. until 8:30 p.m. Kufta

We look forward to meeting new friends and
you will find that there is a job for everyone.

If you have any questions, please contact
Joy Callan, 248-254-3955.

Parish Ministry

Belinda Kabodian, RN, Community Health Coordinator at St. John Providence
Hospital will be available starting in July, on the first Sunday
of each month for Blood Pressure screening in the Hall.
This event is open to everyone and free of charge.

Wanted: Used Armenian Books!

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian
subjects written in English for its Used Book Sale at this year's Festival (October 5, 6, 7).
Kindly drop off books at the church office during business hours or on Sundays.
Receipts available in the church office.

Western Armenian for Adults

ԱԲԳԴԵԶԷ
ԸԹԺԻԼԽԾ
ԿՀՁՂՃՄՅ
ՆՇՈԶՊԶՌ
ՍՎՏՐԾԻՓ
ՔՕՖ

September 12 - November 14, 2018

Wednesdays 6:00 - 7:30 pm

St. John Armenian Church

Classes meet for 10 weeks to learn conversation, basic writing, grammar, practical vocabulary, and simple every day phrases with Hermine Dervartanian. Hermine is an experienced Armenian language instructor who has worked as a translator in Beirut, Lebanon and the United States.

Please send registration form and check in the amount of \$100.00 made out to St. John Armenian Church **no later than September 6** to:

Tamara Martirosyan, St. John Armenian Church,
22001 Northwestern Hwy, Southfield, MI 48075

Questions: (248) 569-3405

Fee: \$100.00 includes class materials

**Do you want
to speak
Armenian?**

Ayo!

Registration Form

Name: _____

Address: _____

Phone number: _____

Best time to contact you: _____

Email: _____

Language level (check one): ____beginner ____ intermediate

ST. JOHN'S LITTLE SAINTS

St. John Armenian Church
Very Rev. Fr. Aren Jebejian, Pastor
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075

Little Saints will be back this fall! Join us!



Contact Lisa Mardigian with inquiries & to be added to our email list
lmardigian@sjachurch.org or 248.569.3405

Saturday September 15

Doors open at 9:30 AM

Program from 10-11:00 AM

Inviting all young families with children 4 years old and under in the St. John community to join us in the church nursery for a morning of play, activities, and interaction with one another.

The purpose of this group is to connect our young families with our Church, faith, and each other.

Mark your calendars for future meetings!
October 20, November 17, & December 15

ST. JOHN ARMENIAN APOSTOLIC ORTHODOX CHURCH

22001 Northwestern Highway, Southfield, MI 48075 • 248.569.3405

“The Church with the Golden Dome”

WEDNESDAY, SEPTEMBER 26, 2018

10 AM — 2 PM



Sanctuary and Museum Tour

Traditional Armenian Buffet Luncheon

Sanctuary Tour Presentations by:

- ❖ Very Reverend Father Aren Jebejian, Pastor
- ❖ Reverend Father Garabed Archpriest Kochakian,
Master of Arts in Armenian Architecture and Art
- ❖ Reverend Deacon Rubik Mailian,
Sacred Music Director

Alex and Marie Manoogian Museum Tour:

- ❖ Largest Armenian Museum in North America,
Directed by Lucy Ardash
- ❖ Includes costumes from the Armenian Heritage Collection,
Under the direction of Paulette Apkarian



Donation - \$25.00 per person

Please register early. Seating is limited.

For reservation information, please contact:

Diane Ekizian: dlekizian@yahoo.com 248.851.4069



TALINE & FRIENDS

Please come sing and dance with Taline, Armenian children's music singer from California.

Date: Saturday, October 6, 2018

Time: 3:30 P.M.

Location: A.G.B.U. High School Auditorium

Hosted by: St. John Armenian Church

Admission : \$25 per person

Please call St. John Armenian Church at 248-569-3405 to make credit card payment. Ask for Tamara Movsesyan.
Reservations must be made in advance, ONLY 200 SEATS AVAILABLE!



22001 Northwestern Highway, Southfield, MI 48075 www.stjohnsarmenianchurch.org

The 3 best days of Fall...



ST. JOHN ARMENIAN CHURCH

BAZAAR

A FESTIVAL OF CULTURE

OCTOBER 4-7 2018

Health Fair and Blood Drive—October 6

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Please make sure to confirm your wedding date with the Pastor before booking your reception hall. Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the
Divine Liturgy you say:

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own heart, and
fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp
Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է
յայտնութիւնն Քրիստոսի:

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.